



Chiu Sheung School, Hong Kong  
79B Pok Fu Lam Road, Hong Kong  
Tel : 2546-1644 Fax : 2517-2483  
Website : [www.csshk.edu.hk](http://www.csshk.edu.hk)



20<sup>th</sup> November, 2023

Dear Parents/Guardians,

Admission Notice on "Learning Exchange Trip to Zhaoqing Sister School" 2023-2024 No.131B  
(To: Selected Students)

Your child has been admitted to the above overseas learning programme and this will be a valuable opportunity to know more about China and its latest development. Details are as follows:

Activity	Learning Exchange Trip to Zhaoqing
Date	14 <sup>th</sup> to 16 <sup>th</sup> December, 2023 (Thursday to Saturday) 3 days 2 nights
Place	Zhaoqing, city of Guangdong Province of China
Collaborative Organisation	Council for International Cultural Exchange Licence No. 350181
Tour members	Students from P.4 (18 students) Mr. Chim, Ms. Nancy Pang, Mr. Raphael Leung, Mr. Ernest Tsui, one tour guide from Hong Kong and one local tour guide from Zhaoqing.
Fee	Now <b>\$1165</b> (after 50% subsidy from Sister School Scheme) Fee includes all transportation, accommodation, meals, admission fee to sightseeing spots, duty of TIC, service fee for tour leader, local tour guide & the driver.
Payment	By eClass payment system or by cheque (payable to "The IMC of Chiu Sheung School, Hong Kong") on or before 22 <sup>nd</sup> November, 2023
Pre-trip briefing	Students and parents have to attend the pre-trip briefing on <b>4<sup>th</sup> December, 2023 (Monday)</b> at 6:00-7:00 p.m. (At the Arts Room)
Travel Document	1. Personal passport (at least 6-month valid) & Hong Kong Identity Card (if any) 2. Travel to Mainland China Permit / China Visa
Travel Insurance	Blue Cross Travel Safe Plus China Basic Plan will be included. Participants can also buy extra travel insurance via other insurance companies. (See Attachment 1)
Applying China Visa	If your child is holding a foreign passport, application for an entry-visa to China is needed. Visa application fee will be paid by parents. Parents are required to apply for the visa for China by themselves.
<b>*Submit on or before 22<sup>nd</sup> November, 2023</b>	1. Cheque or eClass system payment (\$1165) 2. Attachment 2 Return slip & Declaration Form 3. Attachment 3 Application Form 4. Attachment 4 and 5 Colour-printed copies of travel documents
Remarks	No refund will be made if China Visa is not successful or drop-out due to personal reason.

Please contact Miss Yerie Lam for further enquiries.

Mr. Chim Hon Ming  
Principal, CSSHK

For the travel insurance of this exchange trip, Blue Cross Travel Safe Plus China Basic Plan will be included. Please visit [www.bluecross.com.hk/travelsafeplus](http://www.bluecross.com.hk/travelsafeplus) for details. For the coverage of the insurance, please contact Blue Cross. Participants can also buy extra travel insurance via other insurance companies.

### Schedule of Benefits – TravelSafe Plus (Single-Trip Cover) 保障項目表 - 旅遊寶 (單次旅程保障)

Benefit Item 保障項目	Maximum Limit per Insured Person per Journey 每名受保人每次旅程之最高賠償額 (HK\$)			
	Global Diamond Plan 環球藍鑽石計劃	Global Gold Plan 環球金足金計劃	China Basic Plan 中國基本計劃	Global Cruise Plan 環球郵輪計劃
<b>Basic Benefits 基本保障</b>				
<b>1. Medical Expenses Benefit<sup>1</sup> 醫療費用保障<sup>1</sup> (inclusive of 包括 1.1, 1.2 and 1.3)</b>	1,000,000	500,000	300,000	1,200,000
1.1 Medical Expenses during the Journey 旅程期間醫療費用 Sub-limit for Room and Board per day 住院房間及膳食費用每天限額	1,000,000 3,000	500,000 3,000	300,000 3,000	1,200,000 3,000
1.2 Follow-up Medical Expenses in Hong Kong 回港覆診費用 Sub-limit for Chinese Medicine Practitioner Treatment Expenses 中醫治療費用限額 (Up to 1 visit per day 每天限額 1 次)	100,000 3,000	80,000 3,000	50,000 2,000	100,000 3,000
1.3 Trauma Counselling 創傷輔導 (Up to 1 visit per day 每天限額 1 次)	20,000	20,000	20,000	20,000
<b>2. Overseas Hospital or Quarantine Cash Allowance Benefit 海外住院或隔離現金津貼保障 (2.1 or 2.2)</b>				
2.1 Overseas Hospital Cash Allowance 海外住院現金津貼 (Limit per day 每天限額)	10,000 500	5,000 500	2,000 250	12,000 500
2.2 Compulsory Quarantine Cash Allowance 強制隔離現金津貼 (Limit per day 每天限額)	10,000 500	10,000 500	10,000 500	10,000 500
<b>3. 24-hour Worldwide Emergency Aid 24 小時全球緊急援助</b>				
3.1 Emergency Evacuation <sup>2</sup> 緊急護送 <sup>2</sup>			Unlimited 不設上限	
3.2 Repatriation to the Place of Origin <sup>2</sup> 送返起源地 <sup>2</sup>			Unlimited 不設上限	
3.3 Hospital Deposit Guarantee <sup>2</sup> 入院按金保證 <sup>2</sup>	40,000	40,000	40,000	40,000
3.4 Additional Costs of Travel and Accommodation (including Caring Visit) 額外交通及住宿費用 (包括親屬探望)	50,000	20,000	20,000	50,000
3.5 Return of Unattended Dependent Children 缺乏照顧子女護送	40,000	20,000	20,000	40,000
3.6 Repatriation of Mortal Remains <sup>2</sup> 遺體運返 <sup>2</sup>			Unlimited 不設上限	
3.7 Burial and Funeral Expenses 殯葬費用	20,000	10,000	10,000	20,000
3.8 Referral Services 轉介服務			Included 適用	
<b>4. Personal Accident Benefit 個人意外保障</b>				
4.1 Accident on Public Conveyance <sup>3</sup> 乘坐公共交通工具時發生意外 <sup>3</sup>	1,200,000	600,000	600,000	1,200,000
4.2 Other Accidents <sup>3</sup> 其他意外 <sup>3</sup>	600,000	300,000	300,000	600,000
<b>5. Major Burns Benefit 嚴重燒傷保障</b>	300,000	100,000	100,000	300,000
<b>6. Trip Cancellation Benefit 旅程取消保障</b>	50,000	10,000	5,000	80,000
<b>7. Trip Interruption Benefit 旅程阻礙保障 (inclusive of 包括 7.1, 7.2, 7.3, 7.4 and 7.5)</b>	50,000	25,000	5,000	80,000
7.1 Trip Curtailment 縮短旅程	50,000	25,000	5,000	80,000
7.2 Re-routing 行程改道 Sub-limit for additional accommodation expenses per day 額外住宿費用每天限額	10,000 2,000	2,500 2,000	500	10,000 2,000
7.3 Cancellation of Local Tour 當地旅遊團取消	5,000	2,500	1,000	5,000
7.4 Overbooking 超額訂票	10,000	2,500	1,000	10,000
7.5 Special Allowance – Closure of Designated Service Providers 特別津貼 – 指定服務提供者倒閉	2,000	2,000	1,000	2,000
<b>8. Travel Delay Benefit 旅程延誤保障 (8.1, 8.2 or 8.3)</b>				
8.1 Cash Allowance 現金津貼 (Limit for each period of 6 consecutive hours of delay 每連續 6 小時延誤限額)	1,500 300	900 300	300 300	1,500 300
8.2 Additional Travel Expenses 額外旅遊費用 a) Public Conveyance Expenses for Delayed Departure 公共交通工具費用 – 延誤啟程 b) Overseas Accommodation Cost 海外住宿費用	10,000 3,000	2,500 2,000	N/A 不適用 1,000	10,000 3,000
8.3 Cancellation of Journey 取消旅程	3,000	3,000	1,000	3,000
<b>9. Baggage Delay Benefit 行李延誤保障</b>	1,500	1,000	500	1,500
<b>10. Baggage Benefit 行李保障</b>	20,000	10,000	5,000	20,000
- Sports equipment 運動用品 (Sub-limit per article or per pair or per set 每件/每對/每套限額)	5,000	3,000	3,000	5,000
- Mobile Phone 手提電話 (Sub-limit per article or per pair or per set 每件/每對/每套限額)	3,000	1,000	1,000	3,000
(Up to 1 Mobile Phone per Period of Insurance 每份受保期只限 1 部手提電話)				
- Laptop computer 手提電腦 (Sub-limit per Journey 每次旅程限額)	6,000	4,000	4,000	6,000
- Other baggage 其他行李 (Sub-limit per article or per pair or per set 每件/每對/每套限額)	3,000	2,000	2,000	3,000
<b>11. Loss of Travel Documents Benefit 旅行證件遺失保障</b>	30,000	10,000	3,000	30,000
Sub-limit for additional transportation and accommodation expenses per day 額外交通及住宿費用每天限額	2,000	1,000	500	2,000
<b>12. Personal Money Benefit<sup>4</sup> 個人錢財保障<sup>4</sup></b>	3,000	2,000	1,000	3,000
<b>13. Loss of Home Contents Benefit 家居物品損失保障</b>	25,000	5,000	3,000	25,000
Sub-limit per article or per pair or per set 每件/每對/每套限額	5,000	2,000	1,000	5,000
<b>14. Personal Liability Benefit 個人責任保障</b>	1,500,000	1,000,000	500,000	1,500,000
<b>15. Credit Card Protection Benefit 信用卡保障</b>	30,000	15,000	5,000	30,000
<b>16. Golfer Benefit 高爾夫球保障</b>	5,000	3,000	1,000	5,000
16.1 Hole in One Benefit 一桿入洞保障	3,000	1,000	500	3,000
16.2 Prepaid Booking for Golf Course or Tuition 預付高爾夫球場或課程費用	5,000	3,000	1,000	5,000
<b>17. Rental Vehicle Excess Protection Benefit 租車自負額保障</b>	5,000	3,000	N/A 不適用	5,000
<b>18. Cruise Cancellation and Interruption Benefit<sup>5,6</sup> 郵輪旅程取消及阻礙保障<sup>5,6</sup> (18.1 or 18.2)</b>				
18.1 Cruise Cancellation 郵輪旅程取消 Sub-limit for change of port of call due to adverse weather condition 因惡劣天氣情況導致停泊港口更改之限額				50,000 20,000
18.2 Cruise Interruption 郵輪旅程阻礙 a) Additional Travel Expenses 額外交通費用 b) Cash Allowance 現金津貼 (up to 4 days 最多 4 天) (Limit per day 每天限額)		N/A 不適用		50,000 3,000 750
<b>19. Post-Departure Cruise Benefit 郵輪出發後保障</b>				
19.1 Shore Excursion Cancellation 岸上觀光取消				10,000
19.2 Missed Port of Call Boarding after Shore Excursion 於停泊港口岸上觀光後錯過登船				5,000
19.3 Cash Allowance for Arrival Delay at Final Destination 延誤抵達最終目的地現金津貼				1,500
19.4 Satellite Phone Expenses 衛星電話費用				3,000

- For an Insured Person Aged above 70, the maximum limit payable under Section 1 "Medical Expenses Benefit" shall be 50% of the limit applicable to the plan selected.  
就 70 歲以上的受保人而言，第 1 部分「醫療費用保障」的最高賠償額為所選計劃限額的 50%。
- Prior approval from Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited is required before any assistance or hospital admission deposit is guaranteed.  
任何支票或入院按金保證必須預先獲得藍十字 (亞太) 保險有限公司核准。
- For an Insured Person Aged below 18 or above 70, the maximum limits payable under Subsection 4.1 "Accident on Public Conveyance" and Subsection 4.2 "Other Accidents" shall be 30% of the limits applicable to the plan selected.  
就 18 歲以下或 70 歲以上的受保人而言，第 4.1 分項「乘坐公共交通工具時發生意外」及第 4.2 分項「其他意外」的最高賠償額為所選計劃限額的 30%。
- "Personal Money Benefit" is not applicable to an Insured Person Aged below 10.  
「個人錢財保障」不適用於 10 歲以下的受保人。
- Should a loss arise for which a claim under Section 18 "Cruise Cancellation and Interruption Benefit" is payable, no further claims shall be payable under Section 6 "Trip Cancellation Benefit" and Section 7 "Trip Interruption Benefit" in respect of the same loss.  
就同一損失而言，如受保人依照第 18 部分「郵輪旅程取消及阻礙保障」獲得賠償，本公司則無須再就第 6 部分「旅程取消保障」及第 7 部分「旅程阻礙保障」作出賠償。
- With respect to Section 18 "Cruise Cancellation and Interruption Benefit", the Company shall not be liable for any loss in respect of which a claim under Section 8 "Travel Delay Benefit" is payable.  
就第 18 部分「郵輪旅程取消及阻礙保障」而言，本公司將不負責賠償根據第 8 部分「旅程延誤保障」可獲賠償的任何損失。

To: CSSHK

Class No: ( )

Reply Slip for Admission Notice on "Learning Exchange Trip to Zhaoqing Sister School" 2023-2024 No.131B

I acknowledge receipt of the above notice and I have read the details carefully.

1. I will pay the trip fee HK\$1165 ☐ by eClass payment system / ☐ by cheque.
2. Submit the attachment 2,3,4 and 5
3. ☐ I will apply for the China Visa for my child.
- ☐ My child has the travel documents to China and copies of them are provided to the school for verification now :
  - a) ☐ Photocopies of my child's passport and ID card
  - b) ☐ Photocopies of my child's "Travel to Mainland China Permit" Card

## Declaration Form for the Overseas Learning Programme

I hereby declare that:

- ☐ I \* agree / disagree to allow \_\_\_\_\_ (student's name), \_\_\_\_\_ (class) to participate in the Learning Exchange Trip to Zhaoqing. If unfortunately, the student suffers an accident or sudden illness, he/she will be immediately sent to the local hospital for initial treatment. Base on the condition and the recommendations from the doctors, he/she may be sent back to Hong Kong for medical treatment in need. Teachers will contact with parents closely and make the appropriate treatment and arrangements.
- ☐ I do not agree with the above method of dealing with the condition, and please follow this procedure and method of treatment: \_\_\_\_\_

Furthermore, to ensure a smooth and safe trip, the following declaration of personal health condition with the student:

- ☐ Good health
- ☐ Have the following records: (e.g.: G6PD, asthma, food allergy, drug allergy, sleepwalking, prosthetic or have had surgery, etc.) \_\_\_\_\_

Special dietary: ☐ Vegetarian ☐ Others (please specify: \_\_\_\_\_)

Emergency contact details

Name: \_\_\_\_\_ Relationship: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Daytime

Night time

Mobile

Student's name: \_\_\_\_\_ Class : \_\_\_\_\_

Parent's name: \_\_\_\_\_ Parent's signature: \_\_\_\_\_

Contact no.: \_\_\_\_\_

\* Delete the inappropriate choice

Put a ✓ in the appropriate box.

22.11.2023 Ching

## 個人旅遊資料 Information of Travel Documents

(班別 **Class** : \_\_\_\_\_ 班號 **Class Number** : \_\_\_\_\_)

\*請根據護照上的資料填寫，不是以身份證為準。 \* **Copy the name in passport but not HK ID card**

性別 **Sex** : ☐ 男 **M** ☐ 女 **F**

\*英文姓氏 **Surname** : \_\_\_\_\_ \*英文名字 **Given Name** : \_\_\_\_\_

\*中文姓名 **Chinese Name** : \_\_\_\_\_ 國籍 **Nationality** : \_\_\_\_\_

\*出生日期 **Date of birth** : \_\_\_\_\_ (dd) \_\_\_\_\_ (mm) \_\_\_\_\_ (yyyy)

### **Travel Documents 旅行證件**

☐ **HKSAR 香港特區護照** **Passport No.護照號碼** : \_\_\_\_\_

**Expiry Date 有效期至** : \_\_\_\_\_ (dd) \_\_\_\_\_ (mm) \_\_\_\_\_ (yyyy)

☐ **BNO 英國國民(海外)護照** ☐ **DI 香港簽證身份書**

☐ **Mainland Travel Permit for Hong Kong and Macau Residents 港澳居民來往內地通行証(回鄉卡)**

**Mainland Travel Permit No. 回鄉卡號碼** : \_\_\_\_\_

**Expiry Date 有效期至** : \_\_\_\_\_ (dd) \_\_\_\_\_ (mm) \_\_\_\_\_ (yyyy)

☐ \_\_\_\_\_ (國家 **country** ) **Passport 護照** **Passport No.護照號碼** : \_\_\_\_\_

**Expiry Date 有效期至** : \_\_\_\_\_ (dd) \_\_\_\_\_ (mm) \_\_\_\_\_ (yyyy)

**Permit to stay in HK till 居港期限至** \_\_\_\_\_ (dd) \_\_\_\_\_ (mm) \_\_\_\_\_ (yyyy) (if any)

☐ **HKID Card 香港身份證** **HKID No. 香港身份證號碼** : \_\_\_\_\_

**Types 種類**: ☐ **HK permanent identity card (with photo) 香港永久居民身份證 (有相片)**

☐ **HK permanent identity card (without photo) 香港永久居民身份證 (無相片)**

☐ **HK identity card 香港居民身份證**

**家長緊急聯絡電話 Parent's mobile** : \_\_\_\_\_ **家長姓名 Parent's Name** : \_\_\_\_\_

### **TRAVEL VISA 旅遊簽證**

☐ 學生持 \_\_\_\_\_ (旅遊證件)，不需要申請中國簽證。

**Visa to China is not required** for the holder of \_\_\_\_\_ (travel document)

☐ 因持 \_\_\_\_\_ (國家)護照，需要申請中國簽證，資料後補。

**Visa to China is required** for the holder of \_\_\_\_\_ (Country) passport

**Visa will be applied later.**

**Visa No 簽證號碼**: \_\_\_\_\_ **Expiry Date 有效期至**: \_\_\_\_\_ (dd) \_\_\_\_\_ (mm) \_\_\_\_\_ (yyyy)

**Type of Visa 簽證種類**: **SINGLE 單次** / **MULTIPLE 多次**

**Put a "✓" in the appropriate box 請在適當的□內加 "✓"**

英文姓氏 Surname : \_\_\_\_\_ 英文名字 Given Name : \_\_\_\_\_

( 班別 Class : \_\_\_\_\_ 班號 Class Number : \_\_\_\_\_ )

必須彩色影印

在此貼上護照相片頁之副本

Stick the copy of

**Passport – Photo page**

Must be in **coloured-printing**

必須彩色影印

在此貼上回鄉卡(正面)之副本(如有)

Stick the Copy of

**China Permit Card (If any)**

Must be in **coloured-printing**

英文姓氏 Surname : \_\_\_\_\_ 英文名字 Given Name : \_\_\_\_\_

( 班別 Class : \_\_\_\_\_ 班號 Class Number : \_\_\_\_\_ )

在此貼上居港期限證明  
之副本(如有)

Stick the copy of the  
permit-to-stay label  
in the passport (If any)

必須彩色影印

在此貼上香港身份證(正面)之副本(如有)

Stick the **copy of**  
**HK ID card (If any)**

**Must be in coloured-printing**